

58/c (38)

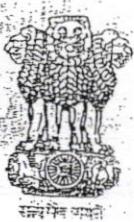
D
43

जिस्टी सं. डी.एल. - 33002/99

भारत सरकार
GOVERNMENT OF INDIA

REGISTERED No. D.L.—33002/99

दिल्ली



राजपत्र

Delhi Gazette

असाधारण

EXTRAORDINARY

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

म. 180]

No. 180]

दिल्ली, माघवार, नेवम्बर 17, 2008/कार्तिक 26, 1930

DELHI, MONDAY, NOVEMBER 17, 2008/KARTIKA 26, 1930

[रा.ग.राक्ष.दि. म. 235

[N.C.T.D. No. 235]

फा. सं. 4/1/2007/श.वि./21285.—नई दिल्ली नगर पालिका परिषद् अधिनियम, 1994 (बर्ष 1994 का अधिनियम 44) की धारा 144 के साथ प्रेरित धारा 388 की उप-धारा (1) में विविध मामलों से संबंधित 'जै उप-विधियाँ' शीर्ष के अन्तर्गत उक्त कथित अधिनियम की धारा 391 के अन्तर्गत अपेक्षित अनुसार पूर्व प्रकाशन के उपरात राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र, दिल्ली सरकार के पूर्व अनुमोदन सहित परिषद् की संकल्प संख्या 13 (ए-21) दिनांक 18 जुलाई, 2007 के द्वारा नई दिल्ली नगर पालिका परिषद् द्वारा बनाए गए,

२५५७ DG/४—४

34-FAIR-2008-1994-44

(I) ഫെബ്രുവരി 1994 മുതൽ 31 ഡിസംബർ 1994 വരെ നിലനിന്തു പാരമ്പര്യ സ്ഥാപനം എന്ന് അഭിരൂപിച്ച കാര്യാലയം ആണ്.

കേരള സംസ്ഥാന സാമ്പത്തിക വകുപ്പു കൗൺസിൽ എന്ന സ്ഥാപനം ആണ് കേരള സംസ്ഥാന സാമ്പത്തിക വകുപ്പു കൗൺസിൽ എന്ന് അഭിരൂപിച്ച കാര്യാലയം. കേരള സംസ്ഥാന സാമ്പത്തിക വകുപ്പു കൗൺസിൽ എന്ന സ്ഥാപനം 15,000/- ദശ കോടി രൂപയ്ക്ക് അധികം (45 ലക്ഷം) കൈമാറ്റം നിലനിന്തു പാരമ്പര്യ സ്ഥാപനം എന്ന് അഭിരൂപിച്ച കാര്യാലയം ആണ്. (ഇ)

ഈ സ്ഥാപനം കേരള സംസ്ഥാന സാമ്പത്തിക വകുപ്പു കൗൺസിൽ എന്ന സ്ഥാപനത്തിന്റെ കുറവാണ്. (ഒ)

—: കേരള സംസ്ഥാന സാമ്പത്തിക വകുപ്പു കൗൺസിൽ

സംസ്ഥാന സാമ്പത്തിക വകുപ്പു കൗൺസിൽ

ബഹു മാനസിക വകുപ്പു കൗൺസിൽ എന്ന സ്ഥാപനത്തിന്റെ കുറവാണ്.

: കേരള സംസ്ഥാന സാമ്പത്തിക വകുപ്പു കൗൺസിൽ

കേരള സംസ്ഥാന സാമ്പത്തിക വകുപ്പു കൗൺസിൽ എന്ന സ്ഥാപനം കേരള സംസ്ഥാന സാമ്പത്തിക വകുപ്പു കൗൺസിൽ എന്ന് അഭിരൂപിച്ച കാര്യാലയം ആണ്. (I) : കേരള സംസ്ഥാന സാമ്പത്തിക വകുപ്പു കൗൺസിൽ

1. കേരള സംസ്ഥാന സാമ്പത്തിക വകുപ്പു കൗൺസിൽ, (ഇ)

(എം 1994 എൽ 34-FAIR-2008-1994-44) എം, എൽ

1994 എൽ 34-FAIR-2008-1994-44

2. കേരള സംസ്ഥാന സാമ്പത്തിക വകുപ്പു കൗൺസിൽ : (ഒ)

2) കേരള സംസ്ഥാന സാമ്പത്തിക വകുപ്പു കൗൺസിൽ

34-FAIR-2008-1994-44

(I) കേരള സംസ്ഥാന സാമ്പത്തിക വകുപ്പു കൗൺസിൽ (എം 1994-44)

1. കേരള സംസ്ഥാന :

34-FAIR-2008-1994-44

കേരള സംസ്ഥാന (എം 1994-44) 34-FAIR-2008-1994-44



(2) किसी ऐसे कार्य, सामान, सामग्री या अचल सम्पत्ति हेतु धूगतान की जाने वाली राशि, तथा।

(3) काया अथवा आपूर्तियों हेतु अनुबन्ध के मामले में, अवधि जिसके भीतर इसके लिए अनुबन्ध अथवा विनिर्दिष्ट भाग का निष्पादन किया जायेगा।

अधिकारी के संरक्षण में रखी जाएगी तथा उप-विधि (1) के दूसरे प्रावधान की धारा (क) में सदर्भित प्रत्येक अनुबन्ध अथवा अन्य दस्तावेज पर लगाइ जाएगी।

3. उप-विधि (2) में सदर्भित सभी दस्तावेजों अथवा अनुबन्धों की एक रजिस्टर में प्रविष्ट की जाएगी तथा उन्हें एक क्रम संख्या दी जाएगी तथा अनुबन्ध अथवा दस्तावेज की एक प्रति जेसा भी मामला हो, संचिव अथवा प्राधिकृत अधिकारी, जेसा भी मामला हो के कायालय में रखी जाएगी तथा अनुबन्ध अथवा दस्तावेज की मूल प्रति की वापसी इस पर सामान्य मुहर लगाने तथा क्रम संख्या पृष्ठांकित करने के बाद, उस प्राधिकारी को की जाएगी, जिसने अनुबन्ध अथवा दस्तावेज जेसा भी मामला हो, पर हस्ताक्षर किए थे।

4. उप-उपनियम (1) के दूसरे प्रावधान की उप-धारा (ख) में वर्णित के बावजूद यह निम्नलिखित हेतु विधि सम्मत होगा:

(i) परिषद् अध्यक्ष को एक लिखित अनुबन्ध के निष्पादन के बिना किसी सामग्री अथवा सामान की आपूर्ति के लिए एक अनुबन्ध करने के लिए प्राधिकृत करे, जिसके लिए कारणों का उक्त परिषद् की कार्रवाई में रिकार्ड किया जाएगा।

(ii) अध्यक्ष किसी कार्य के निष्पादन या किसी सामान या सामग्री की आपूर्ति से सर्वाधित किसी लिखित अनुबन्ध के निष्पादन में छूट प्रदान कर सकते हैं, यदि उनकी संतुष्टि के अनुरूप पहले से ही कार्य निष्पादित किया जा चुका है या सामान की आपूर्ति हो चुकी है।

शास्त्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल के आदेश
से तथा उनके नाम पर,
कुलदीप सिंह सांग, संयुक्त संचिव

F. No. 4/1/2007/UD/21235.—The following Bye-laws entitled the New Delhi Municipal Council (Execution of Contracts) Bye-Laws, 2008 made by the New Delhi Municipal Council under the ^{head} "T Bye-laws relating to miscellaneous matters" in sub-section (1) of section 388 read with sections (144) of the New Delhi Municipal Council Act, 1994 (44 of 1994), vide Council's resolution No. 13(A-21) dated the 18th July, 2007, after previous publication and with the prior approval of the Government of National Capital Territory of Delhi, as required under section 391 of the said Act, are hereby published for general information, namely:-

1. Short title and commencement. — (1) These bye-laws may be called

the "New Delhi Municipal Council (Execution of Contracts) Bye-laws, 2008."

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Delhi Gazette.

2. Definitions. — In these bye-laws, unless the context otherwise requires,-

- (a) "Act" means the New Delhi Municipal Council Act, 1994 (44 of 1994); and
- (b) "section" means a section of the Act.

3. Provision in respect of contract. — (1) Every contract entered into by the Chairperson on behalf of the Council shall be entered into such manner and form as would bind him if such contract were made on his own behalf and may in the like manner and form be varied or discharged:

Provided that the contract may be signed by the Chairperson or by any municipal officer authorized by him in this behalf:

Provided further that:

- (a) the common seal for the Council shall be affixed to every contract involving an expenditure exceeding Rs. 50,00,000 (Rupees fifty lakh) only or any instrument exceeding the said amount; and
 - (b) every contract for the execution of any work or the supply of any materials or goods which will involve an expenditure exceeding Rs. 15,000/- (Rupees fifteen thousand) only or such higher amount as the Council may from time to time fix; and every contract or other instrument relating to the acquisition of immovable property, shall be in writing and shall specify
 - (i) the work to be done or the materials or goods to be supplied or the immovable property to be acquired, as the case may be;
 - (ii) the price to be paid for any such work, materials, goods or immovable property; and
 - (iii) in the case of a contract for works or for supplies, the period within which the contract or specified portion thereof shall be carried out.
- (2) The common seal of the Council shall remain in the custody of the Secretary of the Council or any other municipal officer authorized by him in this behalf and shall be affixed to every contract or other instrument referred to in clause (a) of the second proviso to sub-byelaw (1).

62/c (YB)

F. No. 4/1/2007/UD/21235.—The following Bye-laws entitled the New Delhi Municipal Council (Execution of Contracts) Bye-Laws, 2008 made by the New Delhi Municipal Council under the "J" Bye-laws relating to miscellaneous matters" in sub-section (1) of section 388 read with sections (144) of the New Delhi Municipal Council Act, 1994 (44 of 1994), vide Council's resolution No. 13(A-21) dated the 18th July, 2007, after previous publication and with the prior approval of the Government of National Capital Territory of Delhi, as required under section 391 of the said Act, are hereby published for general information, namely:-

1. Short title and commencement. — (1) These bye-laws may be called the "New Delhi Municipal Council (Execution of Contracts) Bye-laws, 2008."

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Delhi Gazette.

2. Definitions. — In these bye-laws, unless the context otherwise requires—

- (a) "Act" means the New Delhi Municipal Council Act, 1994 (44 of 1994); and
- (b) "section" means a section of the Act.

3. Provision in respect of contract. — (1) Every contract entered into by the Chairperson on behalf of the Council shall be entered into such manner and form as would bind him if such contract were made on his own behalf and may in the like manner and form be varied or discharged: